

Appendix

Lord's Prayer

STANDARD VERSION — UNISON

Our Father in heaven,
 hallowed be your name,
 your kingdom come,
 your will be done,
 on earth as in heaven.
Give us today our daily bread.
Forgive us our sins
 as we forgive those who sin against us.
Lead us not into temptation,
 but deliver us from evil.
For the kingdom, the power, and the glory are yours
 now and forever. Amen.

STANDARD VERSION — PASTOR AND CONGREGATION

Our Father in heaven,
 hallowed be your name,
 your kingdom come,
 your will be done,
 on earth as in heaven.
Give us today our daily bread.
Forgive us our sins

as we forgive those who sin against us.
Lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
**For the kingdom, the power, and the glory are yours
now and forever. Amen.**

STANDARD VERSION — CONTINUOUS PROSE

Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Lead us not into temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and forever. Amen.

OLD VERSION

**Our Father who art in heaven,
hallowed be thy name;
thy kingdom come;
thy will be done on earth,
as it is in heaven;
give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses,
as we forgive those who trespass against us;
and lead us not into temptation;
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom, and the power, and the glory,
forever and ever. Amen.**

OLD VERSION — CONTINUOUS PROSE

Our Father who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come; thy will be done on earth, as it is in heaven; give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation; but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.

FROM MODERN LITURGY

Our Father in heaven, your name be kept holy, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. And give us this day our bread for today. Forgive our sins as we forgive all those who sin against us. And help us when tempted, and save us from evil. For kingdom, power, and praise are yours, forever. Amen.

HYMNIC FORM — LH 421 MODERNISED

- 1 Our Father, God in heaven above,
we are your family through your love.
Your name be hallowed: help us, Lord,
to keep in purity your word.
Your kingdom come: yours let it be
in time, and through eternity.
- 2 And may your will on earth be done
as it is done before your throne.
Curb flesh and blood and every ill
that sets itself against your will.
Give us this day our daily bread,
whatever for this life we need.
- 3 Forgive us all our sins, we pray;
take all their burdening guilt away,
as we the sins of those forgive
who us by their offences grieve.
When testing comes on every hand,
Lord, give us strength that we may stand.
- 4 Deliver us from evil days;
throughout our lives, protect our ways.
And when we die, grant calm release,
and take us home to you in peace.
Thus in your name and at your word
we say: Amen, O hear us, Lord.

*Paraphrase Martin Luther
based on tr by Catherine Winkworth
and condensed by David Schubert (1992)*